



YUKON DAY ACT

LOI SUR LA FÊTE DU YUKON

Preamble

Recognizing,

That Yukoners value the history and heritage of this land and its peoples,

That the lives, traditions and cultures of the peoples of Yukon First Nations and of all others who have come to this land deserve honour and respect, and

That the creation of Yukon as a territory within Canada on June 13, 1898, was an historic event meriting recognition on its one hundredth anniversary,

The Commissioner of the Yukon Territory, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Yukon Day Established

1 In 1998 and every year thereafter June 13 shall be recognized as "Yukon Day". *S.Y. 1998, c.30, s.1.*

Purpose

2 Yukon Day shall be a day on which the citizens of the Yukon are encouraged to reflect on the history and heritage of their land and its peoples and to celebrate the lives, traditions, and cultures of all Yukoners past and present. *S.Y. 1998, c.30, s.2.*

Préambule

Attendu :

que la population du Yukon estime l'histoire et le patrimoine du territoire et de ses peuples;

que la vie, la culture et la tradition des peuples des premières nations du Yukon et tous ceux qui sont venus s'établir ici méritent honneur et respect;

que la création du Yukon comme territoire du Canada, le 13 juin 1898, était un événement historique dont il convient de souligner le centenaire,

le commissaire du territoire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte ce qui suit :

Fête du Yukon

1 En 1998 et chaque année par la suite, le 13 juin sera reconnu comme étant la « Fête du Yukon ». *L.Y. 1998, ch. 30, art. 1*

Objet

2 La Fête du Yukon est une journée où la population du Yukon sera encouragée à profiter de l'occasion pour réfléchir sur l'histoire et sur le patrimoine du territoire et des peuples qui l'habitent, et à commémorer la vie, la culture et la tradition de tous les Yukonnais et Yukonaises, d'hier comme d'aujourd'hui. *L.Y. 1998, ch. 30, art. 2*

QUEEN'S PRINTER FOR THE YUKON — L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE YUKON